ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 431/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Φεβρουαρίου 1990

σχετικά με την πώληση, βάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται να εισαχθεί στη Σοβιετική Ένωση καθώς και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 243/90

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/89 (2), και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2639/84 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1984 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κρατείται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως (3), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/87 (4), προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής διαδικασίας σε δύο φάσεις όταν πωλείται βόειο κρέας από τα αποθέματα της παρεμβάσεως· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85 της Επιτροπής της 9ης Οκτωβρίου 1985 για λεπτομέρειες εφαρμογής της πωλήσεως αποστεωμένου κατεψυγμένου βοείου κρέατος που προέρχεται από τα αποθέματα της παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί (5), έχει προβλέψει την ανασυσκευασία των προϊόντων υπό ορισμένους όρους·

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως διαθέτουν σημαντικά αποθέματα κρέατος παρεμβάσεως· ότι πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της αποθεματοποιήσεως των εν λόγω κρεάτων λόγω των υψηλών δαπανών που προκύπτουν από αυτήν· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές ανάγκες εφοδιασμού του πληθυσμού της Σοβιετικής Ένωσης, πρέπει να τεθεί ένα μέρος των κρεάτων αυτών προς πώληση σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 και (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85 για να εισαχθεί στη Σοβιετική Ένωση·

ότι, έχοντας υπόψη ορισμένες ιδιαιτερότητες της πωλήσεως αυτής, και ιδίως για λόγους ελέγχου, πρέπει να καθορισθεί μια ελάχιστη ποσότητα ανά προσφορά ή αίτηση αγοράς·

ότι τα τέταρτα που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως είναι δυνατόν να έχουν υποστεί σε ορισμένες περιπτώσεις ορισμένους χειρισμούς· ότι, για την καλή παρουσίαση και διάθεση σε εμπορία των τετάρτων αυτών, είναι σκόπιμο να εγκριθεί, υπό ορισμένους συγκεκριμένους όρους, η ανασυσκευασία των τετάρτων αυτών·

ότι είναι απαραίτητο να καθορισθεί χρονικό όριο για την εξαγωγή του εν λόγω κρέατος· ότι το όριο αυτό πρέπει να καθορισθεί λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 σχετικά με ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος (6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 252/90 (7)·

ότι, για να υπάρξει εγγύηση εξαγωγής των πωληθέντων κρεάτων προς τον προβλεπόμενο προορισμό, πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση της εγγυήσεως που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84·

ότι πρέπει να προσδιορισθεί ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις τιμές που καθορίσθηκαν στα πλαίσια της παρούσας πώλησης για να επιτραπεί η διάθεση ορισμένων τεμαχίων, τα τεμάχια αυτά δεν μπορούν να επωφεληθούν, κατά την εξαγωγή τους, των επιστροφών που καθορίζονται περιοδικά στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι τα προϊόντα που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζονται να εξαχθούν υπάγονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 της Επιτροπής (8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 243/90 (9)· ότι πρέπει να επεκταθεί το παράρτημα του εν λόγω κανονισμού που καθορίζει τις ενδείξεις που πρέπει να τεθούν στα αντίτυπα ελέγχου·

ότι θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 243/90·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται η πώληση περίπου:

— 10 000 τόνων πισινών τετάρτων και

— 10 000 τόνων μπροστινών τετάρτων,

που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Δεκεμβρίου 1989 και 30 000 τόνων αποστεωμένων κρεάτων που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1990.

2. Τα κρέατα αυτά πρέπει να εισαχθούν στη Σοβιετική Ένωση.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η πώληση θα γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ.2539/84 και (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
(2) ΕΕ αριθ. L 61 της 4. 3. 1989, σ. 43.
(3) ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.
(4) ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 23.
(5) ΕΕ αριθ. L 268 της 10. 10. 1985, σ. 14.
(6) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.
(7) ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1990, σ. 34.
(8) ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 1.
(9) ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1990, σ. 8.

Στην πώληση αυτή δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Επιτροπής (1). Εντούτοις, οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να επιτρέπουν για τα μπροστινά και πισινά τέταρτα με κόκαλα των οποίων έχει σχισθεί ή λερωθεί η συσκευασία, να υπόκεινται σε ανασυσκευασία του αυτού τύπου υπό τον έλεγχό τους, προτού προσκομισθούν στο τελωνείο από το οποίο αποστέλλονται.

4. Μια προσφορά ισχύει εάν αφορά:

— όσον αφορά το κρέας με κόκαλα, ελάχιστη ποσότητα 5 000 τόνων. Η προσφορά αφορά ίσο βάρος μπροστινών και πισινών τετάρτων καθώς και ενιαία τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα για τη συνολική ποσότητα που ζητείται στην προσφορά,

— όσον αφορά το κρέας χωρίς κόκαλα, ελάχιστη ποσότητα 3 500 τόνων. Η προσφορά αφορά παρτίδα που αποτελείται από όλα τα τεμάχια που αναφέρονται στο παράρτημα I σύμφωνα με την κατανομή που αναφέρεται σ' αυτό καθώς και ενιαία τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα της παρτίδας που συντίθεται με τον τρόπο αυτό.

5. Οι ποσότητες και οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται ατο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα II.

6. Λαμβάνονται υπόψη μόνο οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρεμβάσεως το αργότερο στις 27 Φεβρουαρίου 1990, ώρα 12.00.

7. Ιδιαίτερες πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τόπους που βρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα είναι δυνατόν να λαμβάνουν οι ενδιαφερόμενοι στις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I πρέπει να εξαχθούν εντός πέντε μηνών από την ημερομηνία που συνάπτεται η σύμβαση πωλήσεως.

Άρθρο 3

1. Η εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 100 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Η εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε:

— 160 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα κρέατος με κόκαλα,

— 400 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα.

Άρθρο 4

Όσον αφορά το κρέας που αναφέρεται στο στοιχείο β) του παραρτήματος I και πωλείται βάσει του παρόντος κανονισμού, δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή.

Άρθρο 5

Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88, τμήμα I «Προϊόντα προοριζόμενα να εξαχθούν ως έχουν», προστίθεται το ακόλουθο σημείο και η σχετική υποσημείωση:

«56. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 432/90 της Επιτροπής της 20ής Φεβρουαρίου 1990 σχετικά με την πώληση βάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται να εισαχθεί στη Σοβιετική Ένωση (56).

(56) ΕΕ αριθ. L 45 της 21. 2. 1990, σ. 18.»

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 243/90 καταργείται.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Φεβρουαρίου 1990.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατανομή της παρτίδας που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 δεύτερη περίπτωση

Τεμάχια		*Ποσοστό του βάρους*
a) Striploins		5,5 %
Insides		9,1 %
Outsides		8,6 %
Knuckles		5,4 %
Rumps		5,8 %
Cube-rolls		2,6 %
b) Briskets		5,2 %
Forequarters		30,2 %
Shins/shanks		6,7 %
Plates/Flanks		20,9 %
	Σύνολο παρτίδας	100,0 %

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Categoría A: Canales de animales jóvenes sin castrar de menos de dos años,
Categoría C: Canales de animales machos castrados.

Kategori A: Slagtekroppe af unge ikke kastrerede handyr på under to år,
Kategori C: Slagtekroppe af kastrerede handyr.

Kategorie A: Schlachtkörper von jungen männlichen nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,
Kategorie C: Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.

Κατηγορία A: Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των δύο ετών,
Κατηγορία C: Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.

Category A: Carcases of uncastrated young male animals of less than two years of age,
Category C: Carcases of castrated male animals.

Catégorie A: Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,
Catégorie C: Carcasses d'animaux mâles castrés.

Categoria A: Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,
Categoria C: Carcasse di animali maschi castrati.

Categorie A: Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren van minder dan 2 jaar oud,
Categorie C: Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.

Categoria A: Carcaças de jovens animais machos não castrados de menos de dois anos,
Categoria C: Carcaças de animais machos castrados.

Precio mínimo expresado en ecus por 100 kg — Mindstepriser i ECU/100 kg — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/100 kg — Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά 100 kg — Minimum prices expressed in ecus per 100 kg — Prix minimaux exprimés en écus par 100 kg — Prezzi minimi espressi in ECU per 100 kg — Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per 100 kg — Preço mínimo expresso em ecus por 100 kg

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	
— *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*	
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen O und R	180,00
— *Hinterviertel auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*	
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen O und R	180,00
— *Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünnung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von:*	
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen O und R	180,00
— *Hinterviertel auf 8 Rippen geschnitten (Pistola), ohne Dünnung stammend von:*	
Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen O und R	180,00
IRELAND	
— Boned cuts from Category C, classes U, R and O	185,00 (1)

(1) Precio mínimo por cada 100 kilogramos de producto de acuerde con la distribución contemplada en el Anexo I.
(1) Minimumpris pr. 100 kg produkt efter fordelingen i bilag I.
(1) Mindestpreis je 100 kg des Erzeugnisses gemäß der in Anhang I angegebenen Zusammensetzung.
(1) Ελάχιστη τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντος σύμφωνα με την κατανομή που αναφέρεται στο παράρτημα I.
(1) Minimum price per 100 kg of products made up according to the percentages referred to in Annex I.
(1) Prix minimum par 100 kg de produit selon la répartition visée à l'annexe I.
(1) Prezzo minimo per 100 kg di prodotto secondo la ripartizione indicata nell'allegato I.
(1) Minimumprijs per 100 kg produkt volgens de in bijlage I aangegeven verdeling.
(1) Preço mínimo por 100 kg de produto segundo a repartição indicada no anexo I.

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND:	Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM) Refernt 313 — Adickesallee 40 D-6000 Frankfurt am Main 18 Telex 411 156 / 411 727 / 41 38 90 Tel. 0 69 / 15 64(0) 7 04 / 7 05, Telefax 069-I 564 776, Teletext 6 990 732
IRELAND:	Department of Agriculture and Food Agriculture House Kildare Street Dublin 2 Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78 Telex 4280 and 5118